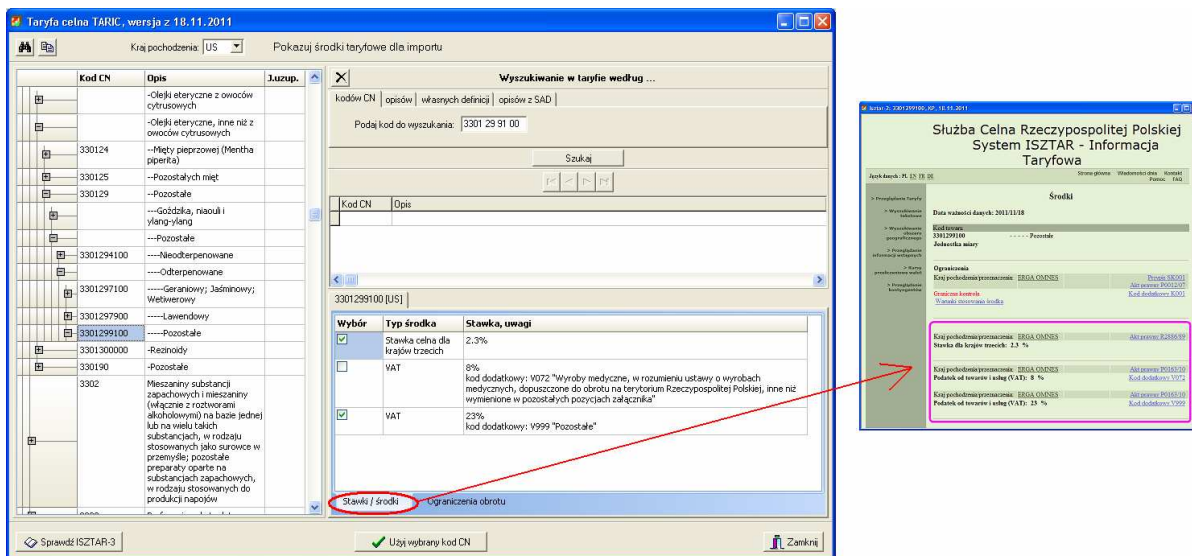


Instrukcja

korzystania z ograniczeń obrotu w taryfie celnej TARIC

W aktualnej wersji taryfy celnej TARIC (FRAKTAL Studio Celne) dostępne są także ograniczenia obrotu.

Po wyszukaniu towaru, do którego są przypisane ograniczenia obrotu wyświetlana jest informacja w następującej postaci:

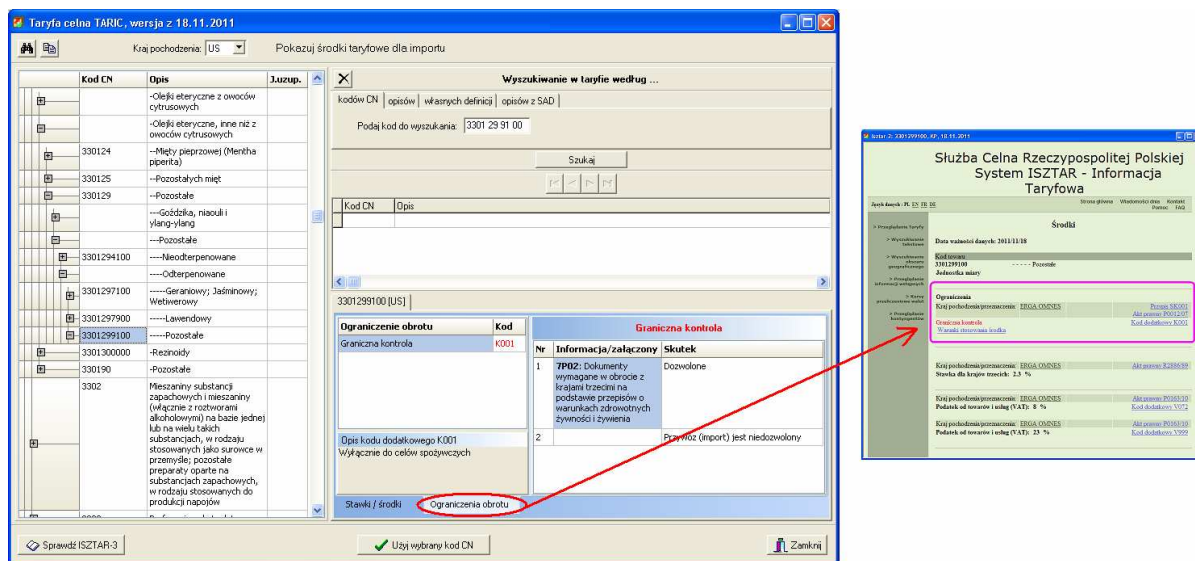


The screenshot shows the 'Taryfa celna TARIC, wersja z 18.11.2011' application. The main window displays a list of tariff codes and descriptions. A search for '3301 29 91 00' is performed. The results show a table with columns 'Wybór', 'Typ środka', and 'Stawka, uwagi'. The 'Ograniczenia obrotu' (Trade Restrictions) section is highlighted, showing a 2.3% rate for 'Stawka celna dla krajów trzecich'.

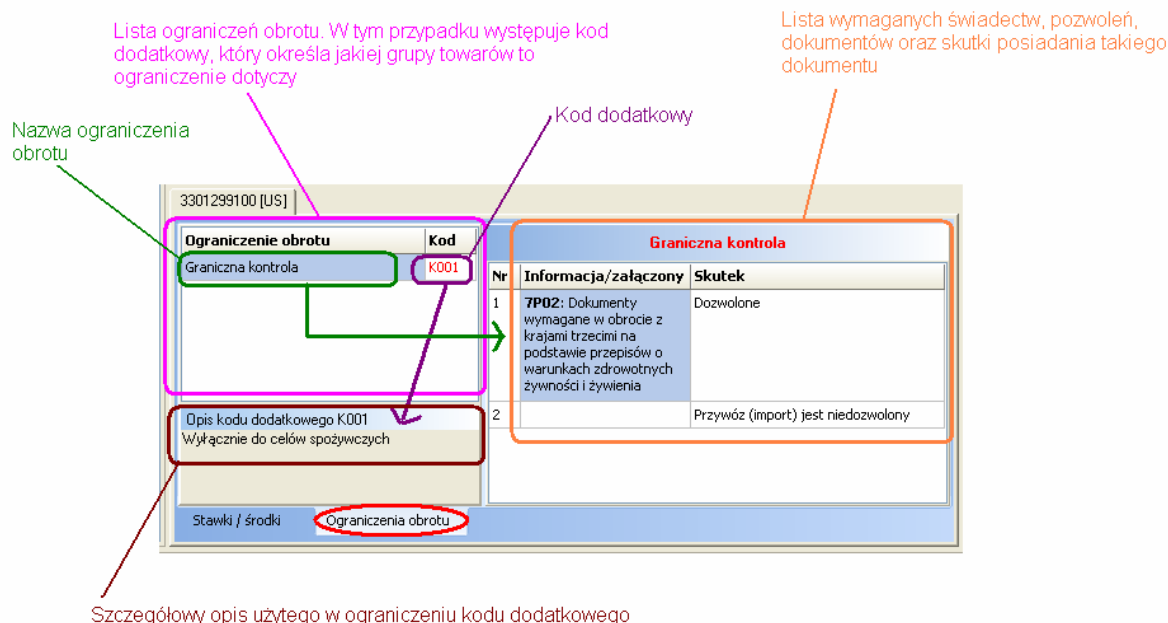
Wybór	Typ środka	Stawka, uwagi
<input checked="" type="checkbox"/>	Stawka celna dla krajów trzecich	2.3%
<input type="checkbox"/>	VAT	8% kod dodatkowy: W072 "Wyroby medyczne, w rozumieniu ustawy o wyrobach medycznych, dopuszczone do obrotu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, inne niż wymienione w pozostałych pozycjach załącznika"
<input checked="" type="checkbox"/>	VAT	23% kod dodatkowy: V999 "Pozostałe"

The 'Ograniczenia obrotu' section is circled in red in the original image. A red arrow points from this section to a separate window titled 'Służba Celna Rzeczypospolitej Polskiej System ISZTAR - Informacja Taryfowa'. This window displays the detailed tariff information for the selected code, including the rate of 2.3% for 'Stawka dla krajów trzecich'.

Po wybraniu zakładki z ograniczeniami obrotu dostępne są następujące informacje:



Poniższy rysunek szczegółowo wyjaśnia przeznaczenie poszczególnych sekcji informacji:



1. Wybór z taryfy towaru opisanego kodem TARIC, w przypadku którego występują ograniczenia obrotu odnoszące się tylko do pewnej grupy towarów z tego kodu TARIC, np. kod 3301 29 91 00 „Olejki eteryczne, inne niż z owoców cytrusowych, pozostałe”

Po wyszukaniu w taryfie celnej takiego kodu TARIC mamy dostępne następujące informacje:

- stawki cła i podatku dostępne dla kraju pochodzenia (w tym przypadku US)

The screenshot shows the 'Taryfa celna TARIC, wersja z 18.11.2011' application. The 'Kraj pochodzenia' is set to 'US'. The search results for '3301299100' are displayed in a table:

Wybór	Typ środka	Stawka, uwagi
<input checked="" type="checkbox"/>	Stawka celna dla krajów trzecich	2,3%
<input type="checkbox"/>	VAT	8% kod dodatkowy: V072 "Wyroby medyczne, w rozumieniu ustawy o wyrobach medycznych, dopuszczone do obrotu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, inne niż wymienione w pozostałych pozycjach załącznika"
<input checked="" type="checkbox"/>	VAT	23% kod dodatkowy: V999 "Pozostałe"

The 'Stawki / środki' tab is selected and circled in red. Other tabs include 'Ograniczenia obrotu'.

- ograniczenia obrotu występujące w przypadku importu towaru ze wskazanego kraju:

The screenshot shows the same application with search results for trade restrictions. The 'Ograniczenia obrotu' tab is selected and circled in red. The results are as follows:

Ograniczenie obrotu	Kod	Graniczna kontrola		
Graniczna kontrola	K001	Nr	Informacja/załączony Skutek	
		1	7P02: Dokumenty wymagane w obrocie z krajami trzecimi na podstawie przepisów o warunkach zdrowotnych żywności i żywienia	Dozwolone
		2		Przywóz (import) jest niedozwolony

Additional information for code K001: 'Opis kodu dodatkowego K001 Wyłączenie do celów spożywczych'.

System ISZTAR-3 informacje taryfowe dotyczące danej pozycji prezentuje w następujący sposób:

The screenshot shows the 'Środki' (Measures) section of the ISZTAR-3 system. The main window displays the following information:

- Data ważności danych:** 2011/11/18
- Kod towaru:** 3301299100
- Jednostka miary:** - - - - - Pozostałe
- Ograniczenia:**
 - Kraj pochodzenia/przeznaczenia: ERGA OMNES
 - Przepis SK001
 - Akt prawny P0012/07
 - Kod dodatkowy K001
- Graniczna kontrola:**
 - Warunki stosowania środka
- Kraj pochodzenia/przeznaczenia:** ERGA OMNES
- Akt prawny:** R2886/89
- Stawka dla krajów trzecich:** 2.3 %
- Kraj pochodzenia/przeznaczenia:** ERGA OMNES
- Akt prawny:** P0163/10
- Podatek od towarów i usług (VAT):** 8 %
- Kod dodatkowy:** V072
- Kraj pochodzenia/przeznaczenia:** ERGA OMNES
- Akt prawny:** P0163/10
- Podatek od towarów i usług (VAT):** 23 %
- Kod dodatkowy:** V999

Two inset windows are shown on the right:

- Ograniczenie obrotu:** A table with columns 'Kod' and 'Informacja/załączny skrotek'. It lists two entries: 'K001' (Wyłączenie do celów spożywczych) and 'K002' (Towar inny niż opisany powyżej).
- Graniczna kontrola:** A table with columns 'Wzrost' and 'Stawka, umiark'. It lists two entries: 'VAT' (8%) and 'VAT' (23%).

Po wybraniu kodu TARIC w związku z występowaniem kodu dodatkowego w ograniczeniu obrotu, program zada pytanie o doprecyzowanie rodzaju zgłaszanego towaru:

The dialog box contains the following text:

Doprecyzuj, z jakim towarem masz do czynienia:

Wybierz, jakiego rodzaju towar objęty wskazaną pozycją taryfową zgłaszasz:

W przypadku tego kodu TARIC konieczne jest bardziej szczegółowe określenie towaru, który jest zgłaszany, by wybrać odpowiednie kody dodatkowe do umieszczenia w zgłoszeniu celnym (pole 33 SAD).

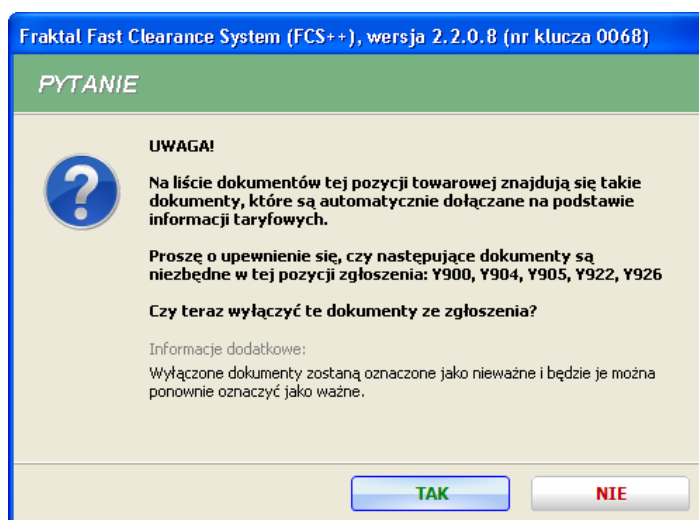
- K001: Wyłączenie do celów spożywczych
- towar inny niż opisany powyżej (bez kodu dodatkowego)

OK

W tym przypadku musimy wybrać, czy towar jest przeznaczony do celów spożywczych czy nie.

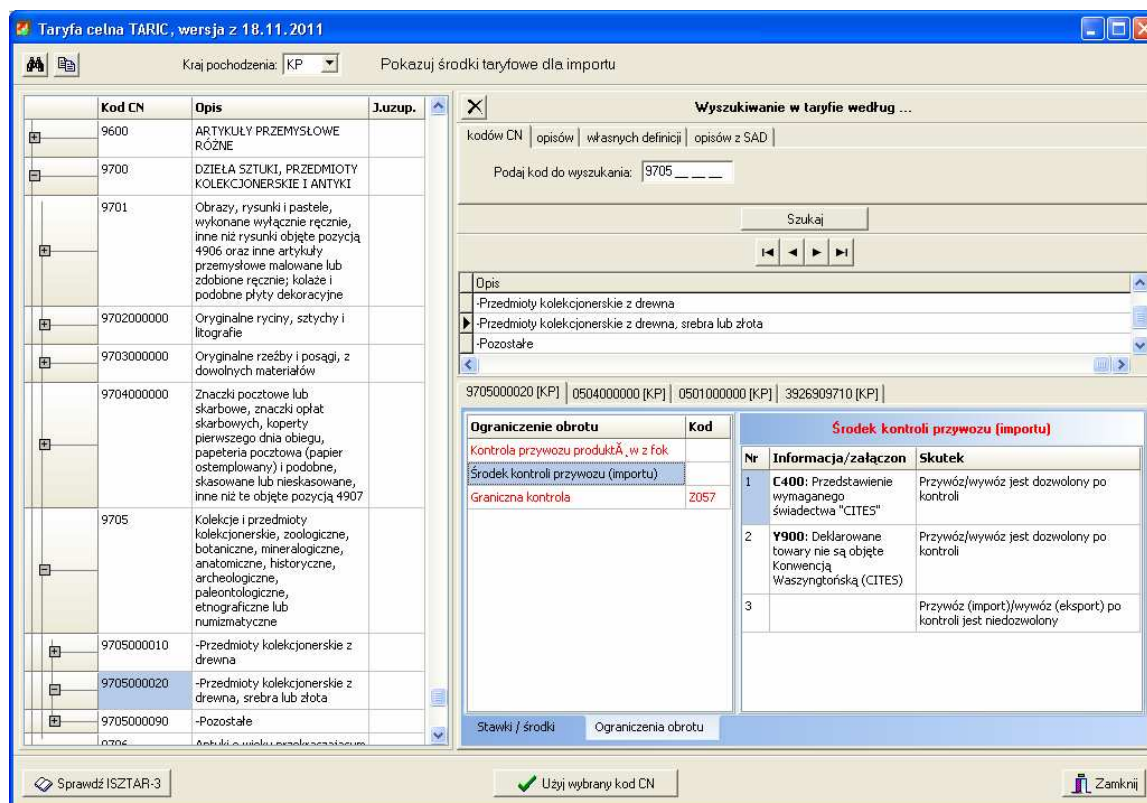
Jeśli wybierzemy pierwszą opcję opisaną „K001: wyłącznie do celów spożywczych”, to na liście kodów dodatkowych w polu 33 zgłoszenia SAD zostanie umieszczony kod **K001**, a na liście dokumentów wymaganych – dokument **7P02**.

Po wyborze rodzaju towaru, program sprawdzi, czy na liście dokumentów wymaganych są już jakieś inne (wcześniej dodane) dokumenty dotyczące ograniczeń obrotu. Jeśli takie dokumenty są, to program zapyta o to, czy je pozostawić, czy też wyłączyć z tego zgłoszenia:



2. Wybór towaru opisanego kodem TARIC, w przypadku którego występują ograniczenia obrotu i w zawiązku z tym jest wymagane przedstawienie odpowiednich świadectw na przykładzie towaru o kodzie 9705 00 00 20 „Przedmioty kolekcjonerskie z drewna, srebra lub złota”.

Widok po wyszukaniu w taryfie kodu **9705 00 00 20** i kliknięciu na zakładkę „Ograniczenia obrotu”:



Jak widać na powyższym obrazku w przypadku importu towarów sklasyfikowanych kodem 9705 00 00 20 mamy trzy rodzaje ograniczeń obrotu:

- Kontrola przywozu produktów z fok
- Kontrola przywozu polegająca na przedstawieniu świadectwa CITES lub brak obowiązku przedstawiania świadectwa
- Kontrola graniczna, ale dotycząca towarów pochodzenia zwierzęcego (kod dodatkowy: **Z057**)

Po kliknięciu na „Użyj wybrany kod CN” program rozpoczyna proces przenoszenia danych z taryfy do pozycji zgłoszenia celnego.

Najpierw wyświetli prośbę o określenie, czy zgłaszany towar jest pochodzenia zwierzęcego:

Doprecyzuj, z jakim towarem masz do czynienia:

Wybierz, jakiego rodzaju towar objęty wskazaną pozycją taryfową zgłaszasz:

W przypadku tego kodu TARIC konieczne jest bardziej szczegółowe określenie towaru, który jest zgłaszany, by wybrać odpowiednie kody dodatkowe do umieszczenia w zgłoszeniu celnym (pole 33 SAD).

Z057: Ograniczenie nie dotyczy towarów klasyfikowanych do kodu, z wyjątkiem produktów pochodzenia zwierzęcego

towar inny niż opisany powyżej (bez kodu dodatkowego)

OK

Po określeniu, czy towar jest pochodzenia zwierzęcego (czy też nie jest) program wyświetli kolejny komunikat wymagający podjęcia decyzji:

Kontrola przywozu produktów w z fok

Wybierz informację, załączony dokument, świadectwo lub pozwolenie, które dołączasz do zgłoszenia:

C679: Świadectwo (produkt z fok)

C680: Pisemne oświadczenie o przywozie udowadniające gdzie produkty zostały nabyte (produkt z fok)

Y032: Pozostałe produkty, inne niż produkty z fok objęte rozporządzeniem (UE) nr 737/2010 (Dz.U. L 216)

OK

W tym przypadku należy zdecydować, czy mamy do czynienia z produktem z fok, czy nie i wybrać odpowiednią opcję skutkującą skopiowaniem na listę dokumentów wymaganych wybranego dokumentu: C679, C680 lub Y032.

Po tym zostanie wyświetlony kolejny komunikat wymagający podjęcia decyzji:

Środek kontroli przywozu (importu)

Wybierz informację, załączony dokument, świadectwo lub pozwolenie, które dołączasz do zgłoszenia:

C400: Przedstawienie wymaganego świadectwa "CITES"

Y900: Deklarowane towary nie są objęte Konwencją Waszyngtońską (CITES)

OK

W tym przypadku należy zdecydować, czy mamy do czynienia z towarem, na przywóz którego wymagane jest posiadanie świadectwa CITES, czy też nie jest i w zależności od dokonanego wyboru program skopiuje na listę dokumentów wymaganych dokument C400 lub Y900.

Po zakończeniu całego procesu decyzyjnego program wyświetla informację o tym, co zrobił, czyli jakie dokumenty zostały dodane, usunięte lub zmodyfikowane.

